

# KUPNÍ SMLOUVA

uzavřena podle § 2079 a násl., zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

<b>MĚSTSKÝ ÚŘAD</b> V Mirovicích
Došlo: 10 - 11 - 2020
Č.j. 1875.....Příloh.....
Sp.zn. ....

**“Mirovice - Dopravní automobil”**

**(EDS: 014D24100 0168)**

## Smluvní strany:

**Název zadavatele:** Město Mirovice  
**Sídlo zadavatele:** Masarykovo náměstí 38, 398 06 Mirovice  
**ICO:** 00249858  
**dat. schránka:** 8e5b3pk

### Osoba oprávněná jednat jménem zadavatele a kontaktní osoba zadavatele:

**Titul, jméno a příjmení:** Bc. Josef Vejšický  
**Funkce:** starosta  
**Telefon:** +420 602 670 770  
**E-mail:** podatelna@mirovice-mesto.cz

- dále jen kupující -

a

**Název dodavatele:** PROGRES SERVIS SIBŘINA spol. s r.o.  
**Sídlo/místo podnikání:** Masojedy 59, 282 01 Český Brod  
**Osoba oprávněná jednat za dodavatele:** Karel Rieger, Jan Hora  
**IČ:** 00549142  
**DIČ:** CZ00549142  
**Bankovní spojení:** UniCredit Bank  
**Číslo účtu:** 2110577272/2700  
**Spol. zapsána v obch. rejstříku vedeném Městským soudem v Praze.**  
**Spisová značka:** C  
**Vložka:** 85

### Osoba oprávněná jednat ve věcech nabídky:

**Titul, jméno a příjmení:** Michal Matoušek  
**Telefon:** 607 667 416  
**Email:** matousek@progressibrina.cz

- dále jen prodávající  
- kupující a prodávající dále jen smluvní strany

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle § 2079 a násl., zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů tuto kupní smlouvu k veřejné zakázce:

**“Mirovice - Dopravní automobil”**  
**(EDS: 014D24100 0168)**

kupní smlouvu následujícího znění a obsahu (dále jen smlouva), přičemž zadávací dokumentace předmětné veřejné zakázky včetně jejích příloh (dále jen zadávací dokumentace), tvoří přílohu této smlouvy a je její nedílnou součástí, stanoví práva a povinnosti smluvních stran, pokud není dále v této smlouvě ujednáno jinak.

## 1) Předmět prodeje

1. Předmětem prodeje dle této smlouvy je dodávka **nového dopravního automobilu** v provedení "Z" (základním), kategorie podvozku 1 "pro městský provoz", s celkovou hmotností do 3500 kg včetně přestavby a příslušenství dle schválených technických podmínek, které jsou součástí zadávací dokumentace (jako její příloha č. 3) a to-
  - tovární značky: Volkswagen
  - typ/model: Crafter 35

- (dále také jen **nový dopravní automobil**)
2. Prodávající se touto smlouvou zavazuje, že kupujícímu odevzdá 1ks nového dopravního automobilu, který je předmětem koupě, a umožní mu nabytí vlastnické právo k tomuto automobilu, a kupující se zavazuje, že 1ks nového dopravního automobilu převezme a zaplatí prodávajícímu sjednanou kupní cenu.

## 2) Cena plnění a platební podmínky

1. Kupní cena 1ks nového dopravního automobilu včetně příslušenství se sjednává ve výši:
  - cena bez DPH 1 028 300,- Kč
  - 21 % DPH 215 943,- Kč
  - cena včetně DPH 1 244 243,- Kč
2. Cena plnění je závazná, nejvýše přípustná, obsahující veškeré náklady prodávajícího s dodáním 1ks nového dopravního automobilu a zisku prodávajícího nutného k řádnému plnění v souladu s požadavky kupujícího.
3. Kupující nepřipouští překročení nabídkové ceny 1ks nového dopravního automobilu, vyjma změn a doplňků, požadovaných kupujícím nad rámec původních požadavků, uvedených ve výzvě k podání nabídky dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek a v zadávací dokumentaci.
4. Prodávající vystaví za dodávku 1ks nového dopravního automobilu fakturu znějící na kupní cenu dle odst. 1 tohoto článku smlouvy.
5. Faktura musí obsahovat náležitosti stanovené platnými právními předpisy pro daňový doklad, zejména zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty v platném znění. Kromě těchto náležitostí stanovených právními předpisy je druhá strana povinna ve faktuře vyznačit i tyto údaje:
  - číslo smlouvy a datum jejího uzavření
  - předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy)
  - označení banky a čísla účtu, na který musí být zapláceno
  - čísla a data dodacích listů podepsaných prodávajícím a odsouhlasených kupujícím (dodací listy, zjišťovací protokoly budou přílohou faktury)
  - jméno a podpis osoby, která fakturu vystavila, včetně jejího podpisu a kontaktního telefonu
  - IČ a DIČ stran smlouvy
6. Lhůta splatnosti faktury je 30 dnů po jejím doručení. Kupující nebude poskytovat zálohy. Platba bude probíhat výhradně v CZK a to bezhotovostním převodem na účet prodávajícího uvedený v

záhlaví této smlouvy nebo v daňovém dokladu, pokud bude odlišný. Dnem zaplacení se rozumí okamžik odepsání částky z účtu kupujícího.

### 3) Doba, místo a další podmínky plnění

1. Prodávající současně s předávaným vozidlem předá u předávacího řízení veškeré doklady potřebné k jeho přihlášení do evidence a následnému provozu dle zákona č. 56/2001 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích v platném znění. Všechny tyto doklady je povinen zajistit prodávající a náklady na ně jsou zahrnuty ve sjednané kupní ceně. Splněním dodávky se rozumí dodání 1ks nového dopravního automobilu, jeho předvedení, zaškolení obsluhy, předání dokladů a podepsání zápisu o předání a převzetí dodávky (dodacího listu) v místě plnění.
2. Nový dopravní automobil předá prodávající kupujícímu osobně nejdéle **do 31.5.2021** v sídle firmy dodavatele Masojedy 59, 282 01 Český Brod.
3. O předání a převzetí nového dopravního automobilu a zaškolení obsluhy bude zhotoven zápis mezi oběma smluvními stranami, kterým se potvrdí úplnost dodávky.
4. Vlastnictví ke zboží nabývá kupující jeho převzetím od prodávajícího stvrzeným dle odst. 3 tohoto článku smlouvy.

### 4) Záruční podmínky

1. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost na úpravy dle vyhlášky v délce **24 měsíců**.
2. Prodávající dále poskytuje záruku na podvozek v délce **24 měsíců**
3. Záruční doby počínají běžet dnem předání dle č. 3) odst. 3 této smlouvy. Reklamaci lze uplatnit nejpozději do posledního dne záruční lhůty, a to písemně.
4. Veškeré vady zboží bude kupující povinen uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, co vadu zjistil, a to formou oznámení obsahujícího specifikaci zjištěné vady. Kupující bude vady oznamovat:
  - na e-mail: [info@progressibrina.cz](mailto:info@progressibrina.cz)
  - na telefonním čísle: 281 091 311

V případě reklamace telefonickým způsobem, musí být hlášení vady potvrzeno také písemně.

5. Nebude-li oprava ukončena do 30 dnů od jejího zahájení, pokud nedojde k prodloužení lhůty na základě předchozí dohody smluvních stran, má se za to, že výrobek je neopravitelný a prodávající je povinen neprodleně vyměnit zboží vadné za bezvadné při zachování shodných technických parametrů předmětu prodeje.
6. Nezahájí-li prodávající opravu reklamované vady ani do 30 dnů po obdržení reklamace kupujícího, je kupující oprávněn pověřit opravou vady jiného dodavatele. Veškeré takto vzniklé účelně vynaložené náklady uhradí kupujícímu prodávající v případě, prokáže-li se, že reklamace byla oprávněná.

### 5) Smluvní pokuty

1. V případě nedodání zboží v termínu dohodnutém ve smlouvě, bude prodávajícímu účtována smluvní pokuta pro tento případ mezi smluvními stranami sjednaná ve výši 10 000,- Kč za každý započatý den prodlení.



2. V případě prodlení kupujícího se zaplacením kupní ceny může prodávající požadovat po kupujícím úrok z prodlení ve výši 0,05 % za každý den prodlení z kupní ceny dle článku 2) odst. 1 této smlouvy bez DPH.
3. Pokud prodávající nedodá 1ks nového dopravního automobilu do 30 dnů od termínu sjednaného ve smlouvě, má kupující právo odstoupit od smlouvy a požadovat počínaje doručením odstoupení po prodávajícím úhradu smluvní pokuty pro tento případ mezi smluvními stranami sjednanou ve výši 0,5% z celkové ceny 1ks nového dopravního automobilu dle článku 2) odst. 1 této smlouvy, včetně DPH a veškerých případných škod, které kupujícímu v důsledku prodlení vzniknou.

## 6) Závěrečná ustanovení

1. Prodávající se za podmínek stanovených touto smlouvou, v souladu s pokyny kupujícího a při vynaložení veškeré potřebné odborné péče, zavazuje jako osoba povinná dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, v platném znění, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly, mj. umožnit kontrolním orgánům přístup i k těm částem nabídek, smluv a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. obchodní tajemství, utajované skutečnosti), a to za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními (např. § 8 písm. c), § 20 odst. 1 zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole – kontrolní řád, v platném znění).
2. Pokud ve smlouvě není výslovně ujednáno jinak, řídí se právní vztahy smluvních stran příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, v jeho platném znění.
3. Změny nebo doplnění smlouvy lze učinit výlučně písemně formou dodatků potvrzených oprávněnými zástupci smluvních stran.
4. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží kupující a jeden prodávající.
4. Smluvní strany řeší spory z této smlouvy vyplývající především vzájemnou dohodou. Nedojde-li k dohodě, předají strany spor věcně příslušnému soudu.
5. Tato smlouva je uzavřena na základě rozhodnutí Rady města Mirovice ze dne 19. 10. 2020, číslo usnesení 29/2b/2020
6. Nedílnou součástí této smlouvy jsou:  
 Technické podmínky pro dopravní automobil  
 Nabídka prodávajícího ze dne 8. 10. 2020

Za kupujícího:

V Mirovicích, dne 3. 11. 2020

  
 Bc. Josef Vejštický  
 starosta



Za prodávajícího:

V Masojedech, dne 5. 11. 2020

  
  
 PROGRES SERVIS SIBŘINA®  
 spol. s r.o.  
 Masojedy 59, 282 01 Český Brod  
 IČO: 00549142, DIČ: CZ00549142  
 Karel Rieger, Jan Hora -  
 jednatelé

## **Technické podmínky pro dopravní automobil**

1. Předmětem technických podmínek je pořízení nového dopravního automobilu v provedení „Z“ (základním), kategorie podvozku 1 „pro městský provoz“, s celkovou hmotností 3500 kg (dále jen „DA“).
2. DA splňuje požadavky:
  - a) předpisů pro provoz vozidel na pozemních komunikacích v ČR, a veškeré povinné údaje k provedení a vybavení DA včetně výjimek jsou uvedeny v osvědčení o registraci vozidla část II. (technický průkaz),
  - b) stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění pozdějších předpisů, a doložené při dodání DA prohlášením o shodě výrobku, případně kopií certifikátu vydaného pro požadovaný typ DA autorizovanou osobou,
  - c) stanovené vyhláškou č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany, ve znění pozdějších předpisů, a požadavky uvedené v těchto technických podmínkách.
3. Požadavky stanovené vyhláškou č. 35/2007 Sb., o technických podmínkách požární techniky, ve znění pozdějších předpisů, DA splňuje s níže uvedeným upřesněním vybraných bodů:
  - 3.1 K bodu 9 a 14 přílohy č. 1  
DA je v prostoru místa nástupu strojníka (řidiče) do DA vybaven zásuvkou pro dobíjení a konzervaci akumulátorových baterií s napětím shodným v DA typu PowerPort 12 V Pro, výrobce MagCode (tento typ zaveden u JPO). Součástí dodávky je příslušný protikus.
  - 3.2 K bodu 10 přílohy č. 1  
S ohledem na provoz DA v kopcovité krajině je pro DA použit automobilový podvozek se jmenovitým měrným výkonem nejméně 29 kW.1000kg<sup>-1</sup> největší technicky přípustné hmotnosti DA (pro posouzení splnění požadavku je použita tovární hodnota výkonu motoru).
  - 3.3 K bodu 13 přílohy č. 1  
Kabina osádky DA je vybavena analogovou radiostanicí kompatibilní s typem DM 2600 VHF, výrobce Motorola (tento typ zaveden u JPO) a příslušnou střešní anténou, které pro montáž dodá výrobce DA (dodavatel).  
Analogová radiostanice splňuje parametry dle bodu 4 Přílohy č. 1, vyhlášky č. 69/2014 Sb., o technických podmínkách věcných prostředků požární ochrany, včetně tlačítkového mikrofону umožňujícího uživatelsky zadat jednu sekvenci selektivní volby.
  - 3.4 K bodu 16 přílohy č. 1  
DA je vybaven dvěma požárními světly 12 V se světelným tokem každého světla nejméně 1300 lm. Požární světla mají magnetické uchycení a jsou vybaveny kabelem o délce nejméně 3 m pro napojení na elektroinstalaci DA. Světla, kabely a vně karoserie umístěné zásuvky mají krytí nejméně IP 54.
  - 3.5 K bodu 16 přílohy č. 1  
Osvětlení prostoru okolo DA je zajištěno LED zdroji neoslňujícího bílého světla umístěnými vně na bocích a zadní stěně účelové nástavby.



3.6 K bodu 17 až 23 přílohy č. 1

Kabinou osádky se rozumí prostor první řady sedadel, kterou tvoří sedadlo pro velitele, pro strojníka a pro jednoho hasiče, druhé řady sedadel pro tři hasiče a třetí řady sedadel pro tři hasiče, nebo tři evakuované osoby při plnění úkolů na úseku ochrany obyvatelstva.

3.7 K bodu 20 přílohy č. 1

Kabina osádky je vybavena klimatizační jednotkou a druhým výměníkem topení umístěným v prostoru druhé a třetí řady sedadel.

3.8 K bodu 22 přílohy č. 1

Kabina osádky je jednoprostorová nedělená s nejméně třemi dveřmi, z nichž alespoň jedny jsou posuvné.

3.9 K bodu 22 přílohy č. 1

Kabina osádky je vybavena dvěma dobíjecími úchyty pro ruční svítilny kompatibilními s typem Survivor, výrobce Streamlight, úchyty pro montáž dodá výrobce DA (dodavatel).

3.10 K bodu 22 přílohy č. 1

DA je v kabině osádky vybaven:

- autorádiem,
- v dosahu sedadla velitele dvěma samostatnými automobilovými zásuvkami s napětím 12 V a elektrickým proudem každé nejméně 8 A trvale napojenými na zdroj, dále dvěma zásuvkami USB s elektrickým proudem každé nejméně 2 A trvale napojenými na zdroj pro případné napojení nabíjecích prvků mobilních telefonů.

3.11 K bodu 23 přílohy č. 1

Zvláštní výstražné zařízení (dále jen „ZVZ“) umožňuje reprodukci mluveného slova. Jeho světelná část je tvořena 2 samostatnými bloky – hlavní částí (dále jen „světelné zařízení“) a doplňkovými svítilnami.

Světelné zařízení je tvořeno rampou o délce rovnající se nejméně 3/5 šířky střechy DA. Rampa je vybavena rohovými moduly zajišťujícími vykrytí potřebného vyzařovacího úhlu 360°

a nejméně 2 přímými moduly - každý s nejméně 3 diodami pro zvýšení intenzity vyzařovaného světla ve směru jízdy. Není-li z důvodu konstrukčního provedení DA nebo umístění vybavení zabezpečena viditelnost vyzařovacích úhlů rampy ze 360° ve vzdálenosti 20 m od ní (ve výšce 1 m nad zemí), musí být světelné zařízení DA tvořeno i dalšími výstražnými svítilnami

pro dokrytí, rampou nevykrytých, úhlů. Světelné zařízení DA vyzařuje v jeden okamžik pouze světlo jedné barvy, a to střídavě modré barvy na pravé straně a červené barvy na levé straně od podélné osy DA ve směru jízdy.

DA je na přední straně kabiny osádky pod předním oknem vybaven 1 párem doplňkových svítilen (každá svítilna s nejméně 6 diodami). Doplňkové svítilny vyzařují v jeden okamžik pouze světlo jedné barvy, a to střídavě modré barvy na levé straně a červené barvy na pravé straně od podélné osy DA ve směru jízdy. Doplňkové svítilny nejsou synchronizovány se světelným zařízením.

Doplňkové svítilny na přední straně kabiny osádky a přímé moduly v rampě pro zvýšení intenzity vyzařovaného světla ve směru jízdy lze v případě potřeby současně vypnout samostatným vypínačem na ovládacím panelu ZVZ.

Všechny světelné části ZVZ jsou opatřeny LED zdroji světla, mají čiré kryty a jsou provedeny pro dvě úrovně svítivosti – DEN/NOC homologace podle EHK 65, třída 2. Musí být zapojeny tak, aby na změnu intenzity okolního osvětlení reagovaly vždy jako celek, a to automaticky, nebo prostřednictvím ovladače umístěného v dosahu řidiče. Ovládací prvky ZVZ jsou umístěny v dosahu řidiče. Reprodukční ZVZ je umístěn tak, aby jeho vyzařování ve směru jízdy nebylo zásadním způsobem omezeno konstrukčními prvky, karosérií a výbavou DA. Samostatný reproduktor může být nahrazen dvojicí paralelně zapojených a sfázovaných

reproduktorů (o nejméně stejných elektrických a akustických parametrech soustavy jako u samostatného reproduktoru).

3.12 K bodu 26 přílohy č. 1

Úchytňé a úložné prvky v prostorech pro uložení požárního příslušenství jsou provedeny z lehkého kovu nebo jiného materiálu, s vysokou životností.

3.13 K bodu 35 přílohy č. 1

DA je v zadní části vybaven LED světelným zařízením v provedení „alej“ vyzařujícím světlo oranžové barvy a tvořeným nejméně 5 svítilnami (každá s nejméně 3 diodami). Světelné zařízení umožňuje pracovat nejméně ve 3 režimech – směřování vlevo, výstražný mód a směřování vpravo. Ovládací prvky a signalizace činnosti jsou umístěny v dosahu sedadla řidiče. Zapojení světelného zařízení znemožňuje jeho užití za jízdy DA.

3.14 K bodu 36 přílohy č. 1

Pro barevnou úpravu DA je použita bílá barva RAL 9003 a červená barva RAL 3020. Bílý vodorovný pruh je umístěn po obou stranách karoserie DA v celé jeho délce.

3.15 K bodu 37 přílohy č. 1

V bílém zvýrazňujícím vodorovném pruhu na obou předních dveřích kabiny osádky je umístěn nápis s označením dislokace jednotky. V prvním řádku je text „SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ“, v druhém řádku je název obce „MIROVICE“.

3.16 K bodu 42 přílohy č. 1

Na přední části karosérie kabiny osádky je umístěn nápis „HASIČI“ o výšce písma 100 až 200 mm.

3.17 K bodu 37 a 42 přílohy č. 1

Veškeré nápisy jsou provedeny kolmým bezpatkovým písmem, písmeny velké abecedy.

3.18 K bodu 7 přílohy č. 2

DA je vybaven tažným zařízením typu ISO-50X pro připojení požárního přívěsu kategorie O2 o celkové hmotnosti nejméně 2000 kg.

3.19 K bodu 8 přílohy č. 2

Kabina osádky DA je vybavena devíti sedadly. Sedadla jsou umístěna ve třech řadách, orientována po směru jízdy. Sedadla druhé a třetí řady jsou jednotlivá, uchycena pomocí zapsuštěných lišt, zasahujících až do zavazadlového prostoru. Sedadla druhé a třetí řady jsou snadno demontovatelná s možností jejich posunu vpřed nebo vzad.

4. DA je vybaven následujícími položkami požárního příslušenství:

název požárního příslušenství	počet kusů/párů	dodá zadavatel	dodá výrobce
lékárnička velikost III v batohu	1	0	1
požární světlo s kloubovým úchytem	2	0	2
přenosný hasicí přístroj CO <sub>2</sub> s hasicí schopností 89B	1	0	1
přenosný hasicí přístroj práškový s hasicí schopností 34A a zároveň 183B	1	0	1
ruční svítilna s dobíjecími akumulátory typu Survivor, výrobce Streamlight (tento typ zaveden u JPO)	2	0	2
ruční vyprošťovací nástroj typu VRVN (tento typ zaveden u JPO)	1	0	1
rukavice lékařské pro jednorázové použití nesterilní	2 páry/sedadlo	0	2 páry/sedadlo
vyprošťovací nůž (řezák) na bezpečnostní pásy	2	0	2



vytyčovací červenobílá páska 500 m	1	0	1
------------------------------------	---	---	---

5. DA není vybaven zabudovaným zařízením prvotního zásahu, motorovou stříkačkou ani požárním čerpadlem.
6. Zavazadlový prostor DA je přístupný dveřmi na zadní straně karosérie a při uložení předepsaného rozsahu požárního příslušenství:
  - a) umožňuje uložení zavazadel v počtu shodném s počtem sedadel s velikostí každého nejméně 120 l a hmotností nejméně 30 kg,
  - b) má využitelné rozměry nejméně 1000 x 700 mm ve výšce 900 mm od podlahy a má nejméně čtyři kotvící body s tažnou silou každého nejméně 3 kN. Nejmenší rozměr musí být dodržen v celé výšce od podlahy, tedy od 0 až do 900 mm.
7. Výška DA v nezatíženém stavu (bez osádky a v transportní poloze včetně zvláštního výstražného zařízení) je nejvíce 2430 mm.
8. DA je konstruován s uspořádáním náprav 4 x 2 s pohonem přední nápravy.
9. DA je vybaven zařízením proti blokování provozních brzd typu ABS nebo obdobným zařízením.
10. Obě nápravy jsou osazeny koly vybavenými pneumatikami konstruovanými pro provoz na sněhu a ledu s označením 3PMSF („alpský štít“).
11. DA je vybaven nejméně airbagem řidiče a spolujezdce.
12. DA je dále vybaven:
  - centrálním zamykáním s dálkovým ovládním,
  - předními elektricky ovládanými okny,
  - posuvnými okny v prostoru druhé řady sedadel,
  - předními lapači nečistot,
  - zadními lapači nečistot,
  - LED světlomety pro denní svícení,
  - gumovými koberci na podlaze,
  - kovovým ochranným krytem pod motorem,
  - systémem pro transport a uchycení invalidních vozíků, včetně jednoduchých vyjímatelných nájezdů.
13. Součástí DA je povinná výbava motorových a přípojných vozidel stanovená právním předpisem. Veškeré příslušenství potřebné pro výměnu kola je umístěno v DA a je součástí dodávky, plnohodnotné náhradní kolo k DA je dodáno v originálním držáku automobilu.
14. Pro výrobu DA se používá pouze nový, dosud nepoužitý automobilový podvozek, který není starší 24 měsíců a pro účelovou nástavbu pouze nové a originální součásti.
15. Technická životnost DA je nejméně 16 let, a to při běžném provozu u jednotky požární ochrany s ročním kilometrovým průběhem do 10.000 km. Po celou tuto dobu je DA plně funkční.
16. Všechny položky požárního příslušenství a všechna zařízení použita pro montáž do DA splňují obecně stanovené bezpečnostní předpisy a jsou doložena návodem a příslušným dokladem (homologace, certifikát, prohlášení o shodě apod.).

Tuto technickou specifikaci vypracoval a případné zpřesňující údaje může poskytnout pan Jiří Jílek, e-mail jirijilek89@gmail.com, telefon 721 926 268.

V Mirovicích dne 10. 6. 2020



**PROGRES SERVIS**®  
**SIBŘINA spol. s r. o.**



**ISO 9001**  
LL-C (Certification)

☎ 281 091 311

☎ 281 091 310

E-mail: [info@progressibrina.cz](mailto:info@progressibrina.cz)

<http://www.progressibrina.cz>

*Masojedy 59*  
**282 01 ČESKÝ BROD**

IČO: 00549 142  
DIČ: CZ00549 142

**Město Mirovice**

Bankovní spojení:  
UniCredit Bank Czech Republik and Slovakia,a.s.  
č.ú. 2110577272/2700

Zapsán v obchodním rejstříku  
Měst.soudu v Praze oddíl C, vložka 85

Váš dopis ze dne:

Naše značka (uveďte v odpovědi)

Vyřizuje: Matoušek

Místo, datum:

**Věc: 200131 DA SDH Mirovice**

VW Crafter 35 SR 103  
Dobíjení 12V Mac Code  
Radiostanice DM2600 vč. antény + mik.  
3x osvětlení LED  
Prostor osádky 6x sedadlo, podlaha, lišta  
2x úchyt pro ruční svítilny  
USB  
Rampa P5000 Kairos LED červeno/modrá  
2x světla do masky červeno/modrá  
2x světla na zadní bok červeno/modrá  
Úložné prvky Al  
Alej červeno/oranž./modrá  
Polep vozu dle EHK 48/2008  
Lékarnička vel. III  
2x požární světlo  
HP CO2  
HP PG  
2x ruční svítilny Survivor LED  
VRVN  
Rukavice lékařské 100ks  
2x řezák bezp. pasů  
Vytyčovací páska 500m  
Čtecí lampička  
Gumové koberce prostor osádky  
Kryt motoru Fe  
2x systém pro invalidní vozík  
Vyjímatelné nájezdy  
Montáž

**Celkem** 1 028 300,-

**DPH 21%** 215 943,-

**CELKEM vč. DPH** 1 244 243,-

V případě jakýchkoliv dotazů mě můžete kdykoliv kontaktovat

S pozdravem *Michal Matoušek* e-mail: [matousek@progressibrina.cz](mailto:matousek@progressibrina.cz), mobil: +420607667416,



## CENOVÁ NABÍDKA

Jméno:	<b>Město Mirovice</b>	Info email:	
Sídlo/Bydliště:		Tel:	
IČO/RČ/č.OP:			
DIČ:			
Zástupce:	Mobil: Email:		

Bližší informace ke zpracování osobních údajů naleznete na <http://www.porsche.co.cz/osobni-udaje>, případně si vyžádejte tištěnou verzi u svého prodejce.

Tovární značka:	<b>Volkswagen</b>		
Model:	<b>Crafter skříň 35 103kW 6G FWD SR</b>	SYBB4AW0	
Objem motoru:	1968 ccm	Barva vozu:	Červená Traffic (RAL 3020)
Výkon kW/k:	103/140	Barva potahů:	Titanově černá
Převodovka:	6-stupňová převodovka	Kód barvy:	9323 / AS
Číslo karoserie:		Číslo komise:	

Palivo: Diesel  
Hodnota CO2 - kombinovaná (NEDC): 202 g/km  
Spotřeba - kombinovaná (NEDC): 7,7 l/100km

Poznámky:
-----------

Cena vozidla ze sériové produkce výroby v CZK včetně 21% DPH:

Základní cena vozidla	940 782,--
Barva vozidla / obj. kód: Červená Traffic (RAL 3020) / 9323	29 434,--
Zvláštní výbava / obj. kód: Airbag spolujezdce: / 4UF - možnost deaktivace airbagu - 3-bodový bezpečnostní pás spolujezdce výškově nastavitelný, s předpínačem	6 181,--
Bez dělicí přepážky: / ZT0 - bez nástupního madla na B-sloupku - dětská pojistka dveří v prostoru pro cestující - pouze pro vozidla k dostavbě	0,--
Boční obložení nákladového prostoru: / 5DB - polovysoké, do výše oken - z plastových desek	5 858,--
Celoroční pneumatiky / VG1	5 859,--
Gumové koberečky v kabině řidiče / YSA	1 557,--
Klimatizace "Climatic", 2.výparník: / PK3 - manuální regulace - 2.výparník pod střešou vozidla - odkládací přihrádka pod stropem kabiny, s jedním 1-DIN slotem a čtecí lampičkou	36 963,--
Konzola na palub. desce s 1-DIN šachtou: / 4N7 - 4 otvory pro umístění dodatečných spínačů	2 161,--
Lapače nečistot vpředu a vzadu / 6N2	2 794,--
LED osvětlení v nákladovém prostoru: / 9CW - 4 LED světla ve stropě nákladového prostoru - rozsvěcí se automaticky po otevření zadních křídlových dveří	5 082,--
Mlhové světlomety s přisvěcováním / 8WH do zatáčky	7 279,--
Obložení stropu kabiny a prostoru pro cestující / 5CE	19 182,--
Okno vpředu vlevo - posuvné / 4DM	9 753,--
Okno vpředu vpravo - posuvné / 4EM	9 753,--
Okno vzadu vlevo - pevné / 4FH	4 395,--
Okno vzadu vpravo - pevné / 4JH	4 395,--

02.10.2020



Potahy sedadel "Austin" látkové / \$0L	0,--
Rozhraní pro připojení úpravců IS2: / IS2	9 953,--
- svorkovnice pro připojení externích přístrojů, pod obložením A-sloupku vpravo dole	
- programovatelná jednotka "Min" pod palubní deskou na straně spolujezdce (rozhraní CIA447, J1939)	
- monitoring druhé baterie	
- bez telematiky	
<b>Tažné zařízení - pevné: / 1D1</b>	<b>18 999,--</b>
- včetně stabilizace přívěsu	
<b>Vůz určený k podstatné úpravě: / \$KP</b>	<b>0,--</b>
- u tohoto vozu dochází k podstatné úpravě (např. přestavba, nástavba či montáž specifické zástavby)	
- značka Volkswagen Užitkové vozy ručí v základní, popř. prodloužené, záruce za jakost vozidla pouze v tom rozsahu v jakém bylo vyrobeno (opustilo výrobní závod)	
- závady vzniklé v přímé souvislosti s úpravou vozu nemohou být odstraněny na náklady výrobce v rámci jim poskytnuté záruky	
- prodejce vozidla je nutně vždy informovat o každé reklamaci, a to bez zbytečného odkladu	
- v souvislosti s úpravou vozu může být vyžadována kalibrace asistenčních systémů, náklady s tím spojené nenese importér značky Volkswagen Užitkové vozy	
<b>Zadní křídlové dveře prosklené: / ZHF</b>	<b>4 623,--</b>
- bez stěrače, okno není vyhřívané	
<b>LED čelní světlomety - akční nabídka: / \$O1</b>	<b>12 100,--</b>
LED čelní světlomety, LED denní svícení	
<b>Cena vozidla a výbavy včetně 21% DPH:</b>	<b>1 137 103,--</b>

---

<b>Konečná cena vozidla včetně 21% DPH:</b>	<b>822 800,--</b>
21% DPH:	142 800,--
<b>Konečná cena vozidla bez DPH:</b>	<b>680 000,--</b>

Zvolená příplatková výbava nahrazuje sériovou výbavu stejného charakteru, i když to není u jednotlivých položek uvedeno.

Vezměte prosím na vědomí, že hodnoty spotřeby paliva a exhalace emisí ve výfukových plynech uvedené v dokumentaci k vozidlu jsou platné pro konkrétní vozidlo v konfiguraci, jak bylo dodáno výrobcem. Jakákoliv dodatečná montáž příslušenství (včetně doplňkové výbavy na základě dodatečné objednávky zákazníka) do/na vozidlo může tyto hodnoty ovlivnit. Vzhledem k přechodu na nový měřicí cyklus WLTP mohou být hodnoty spotřeby a emisí v dříve vydaných propagačních materiálech k vozidlu uvedeny rozdílně.

## Sériová výbava vozu Volkswagen Crafter skříň 35 103kW 6G FWD SR:

- 16" kola ocelová, sříbrná
  - ET60, zatížení 1 050 kg
- 2 funkční klíče
- 3-bodový bezpečnostní pás řidiče:
  - výškově nastavitelný
  - s předpínačem
  - bezpečnostní pás spolujezdce není výškově nastavitelný
- ABS, ESP, ASR, EDS, EBV
- Airbag řidiče
- Asistent pro kompenzaci bočního větru
- Asistent pro rozjezd do kopce
- Automatický spínač denního svícení
- Baterie 420A (70Ah)
- Centrální zamykání s dálkovým ovládním
  - bez bezpečnostní pojistky
- Dělicí přepážka bez okna
- Dvě 12V elektrické zásuvky vpředu
- Elektrické ovládní bočních oken:
  - řidič a spolujezdec
- Emisní norma EURO 6d-Temp-EVAP-ISC
- Gumová podlaha v kabině řidiče
- Halogenové světlomety (dělené)
- Hlavní odpojovač baterie
- Imobilizér
- Klimatizace "Climatic":
  - manuální regulace
- Kontrola zapnutí bezpečnostního pásu řidiče
- Kotoučové brzdy vpředu, 16"
- Kryt spodku vozidla
- Madlo pro nastupování na dělicí přepážku
  - v nákladovém prostoru
- Mřížka chladiče:
  - černá nelakovaná
  - s jednou chromovanou lištou
- Multifunkční ukazatel "Plus":
  - černobílý LCD displej s rozšířenými funkcemi
  - v kombinaci s rádiem Composition Audio není v českém jazyce
  - sériová výbava od modelového roku 2019, do modelového roku 2018 v sériové výbavě bez multifunkčního ukazatele
- Multikolizní brzda
- Nekuřácké provedení - bez popelníku a zapalovače
- Odkládací přihrádka pod stropem kabiny:
  - se dvěma 1-DIN sloty a čtecí lampičkou
- Opatření ke snížení hluku v kabině Plus
- Osvětlení v nákladovém prostoru:
  - 2 světla, jedno nad bočními posuvnými dveřmi a druhé nad zadními křídlovými dveřmi
- Otevřená odkládací přihrádka
- Palivová nádrž 75 l
- Panel přístrojů:
  - ukazatel rychlosti
  - ukazatel ujeté vzdálenosti
  - otáčkoměr
  - ukazatel paliva
  - hodiny
- Plnohodnotné ocelové rezervní kolo:
  - nářadí a zvedák s nosností do 3,5t
- Pneumatiky 205/75 R16 C113/111 (letní)
  - se sníženým valivým odporem
- Posuvné dveře na pravé straně
- Potahy sedadel "Austin" látkové
- Prodloužená záruka výrobce 2+2 /200 000:
  - 2 + 2 roky / 200 000 km
  - platí co nastane dříve
  - záruka se vztahuje na vozidlo ve stavu, ve kterém opouští výrobní závod
  - nevztahuje se na součásti vozu, které byly na vozidlo namontovány nebo umístěny dodatečně (úpravy, příslušenství)
- Přední náprava maximální zatížení 1800kg
- Přední nárazník vozu šedý:
  - bez lakované lišty
  - s integrovanými schůdky na obou stranách
- Rádio "Composition Audio":
  - monochromatický displej
  - 2 reproduktory vpředu
  - slot na SD kartu
  - USB vstup
  - Aux-In
  - telefonní rozhraní Bluetooth
  - nemá ovládní v českém jazyce
- Rozhraní pro připojení úpravců IP4:
  - svorkovnice pro připojení externích přístrojů, pod obložením A-sloupku vpravo dole
  - příprava pro programovatelnou jednotku
  - bez telematiky
- Sedadlo řidiče Komfort:
  - výškově nastavitelné
  - nastavitelný sklon sedáku
  - s vnitřní loketní opěrkou
  - s bederní opěrkou manuálně nastavitelnou ve 2 směrech
- Sedadlo spolujezdce - dvojsedadlo:
  - s úložným prostorem pod dvojsedadlem a s vyklápěcím stolem
- Servotronic:
  - servořízení závislé na rychlosti jízdy
- Start-Stop:
  - BlueMotion Technology
  - s rekuperací brzděného účinku
- Středové kryty kol pro ocelová kola
- Tažné oko vpředu
- Úchytňá oka v podlaze:
  - 10 ok u středního rozvoru
  - 12 ok u dlouhého rozvoru
  - 14 ok u dlouhého rozvoru s přesahem
- Vnější zpětná zrcátka:
  - elektricky nastavitelná
  - vyhřívána
- Zadní křídlové dveře neprosklené
- Základní střecha



#### Upozornění / výhrada k hodnotám spotřeby paliva a emisím CO<sub>2</sub>

Uvedené údaje o spotřebě a emisích byly zjištěny na základě měřících procedur předepsaných právními předpisy, nicméně se v současné době ověřují v následujícím smyslu:

Vozidla jsou výrobcem homologována dle nového standardu WLTP (Worldwide Harmonized Light Vehicles Test Procedure) resp. WLTP2. Vzhledem k realističtějším podmínkám tohoto standardu jsou hodnoty spotřeby paliva a emisí CO<sub>2</sub> zjištěné při něm v mnoha případech vyšší než u dřívějšího standardu NEDC (New European Driving Cycle).

V České republice jsme dle požadavků správních orgánů nicméně stále po přechodnou dobu (do 2020) povinni uvádět hodnoty dle dřívějšího standardu NEDC. Hodnoty dle NEDC jsou proto zpětně vypočítány z hodnot dle WLTP.

Vzhledem ke stále probíhající homologaci jednotlivých konfigurací vozidel se nové (přepočtené) hodnoty dle NEDC u vozidla dle této nabídky mohou nepatrně lišit od hodnot uvedených v dřívějších propagačních materiálech či technickém průkazu dodaného vozidla. Prodejce, dovozce ani výrobce nenese žádnou odpovědnost za skutečnost, že se v budoucnu nově komunikované hodnoty (např. v době uzavření smlouvy či registrace vozidla) budou lišit.

Dále je třeba vzít na vědomí, že dodatečná výbava vozu a příslušenství (např. vestavěné díly, formáty pneumatik atd.) mohou měnit relevantní parametry vozidla jako hmotnost, valivý odpor a aerodynamiku a ve spojitosti s povětrnostními a dopravními podmínkami a individuálním stylem jízdy mohou ovlivnit spotřebu paliva, spotřebu elektrické energie a emise CO<sub>2</sub> jakož i výkonnostní ukazatele vozidla.





**PROGRES SERVIS**

**SIBŘINA spol. s r.o.**



VW Crafter SR DA-L1Z Základní střecha



Rozměry: Délka 5 986 mm, Šířka 2 040 mm, Výška 2 560 mm ( 2 430 mm bez zahrádky)

Prostor osádky: á 2 000 mm 6x samostatné sedadlo s 2 opěrkami rukou polohovatelnou opěrou zad přestavitelných v upínacích lištách

Nákladový prostor: á 1 400 mm 4x kotvící oko ( protažená krajní upínací lišta) k upevnění převáženého materiálu

